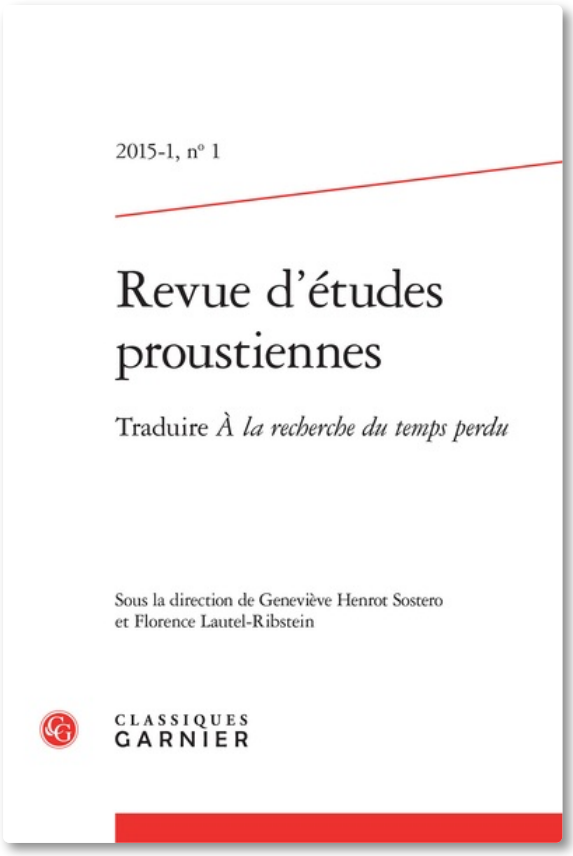


Destin d'*À la recherche du temps perdu* en grec (I)

Réception et premières traductions

Type de publication : Article de revue

Revue : Revue d'études proustiennes
2015 – 1, n° 1. Traduire *À la recherche du temps perdu* de Marcel Proust

Auteur : Poulos (Panagiotis)

Résumé : La *Recherche* expérimenterait, à travers un récit de vie, le passage effectif des structures symboliques et sociales traditionnelles au processus inachevable de la modernité : elle arriverait à thématiser une modalité nouvelle de notre rapport au réel, à engendrer une pensée effective de l'art. En se concentrant sur les enjeux structuraux de cette activité singulière, le traducteur de l'œuvre en grec moderne s'applique à exprimer, fidèle à son contexte, le dynamisme inhérent à la fiction proustienne.

Pages : 153 à 173

Revue : Revue d'études proustiennes

Thème CLIL : 4027 -- SCIENCES HUMAINES ET SOCIALES, LETTRES -- Lettres et Sciences du langage -- Lettres -- Etudes littéraires générales et thématiques

EAN : 9782812437908

ISBN : 978-2-8124-3790-8

Copyright © 2024 Classiques Garnier

ISSN : 2430-8218

DOI : 10.15122/isbn.978-2-8124-3790-8.p.0153

Éditeur : Classiques Garnier

Mise en ligne : 27/08/2015

Périodicité : Semestrielle

Langue : Français

Afficher en ligne

Copyright © 2024 Classiques Garnier